Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni

►**B**

POSIZIONE COMUNE DEL CONSIGLIO
del 18 febbraio 2002
concernente misure restrittive nei confronti dello Zimbabwe

(2002/145/PESC)

(GU L 50 del 21.2.2002, pag. 1)

Modificato da:

		Gazzetta ufficiale		
		n.	pag.	data
►**M1**	Posizione comune del 22 luglio 2002 (2002/600/PESC)	L 195	1	24.7.2002
►**M2**	Decisione 2002/754/PESC del Consiglio del 13 settembre 2002	L 247	56	14.9.2002
►**M3**	Posizione comune 2003/115/PESC del Consiglio del 18 febbraio 2003	L 46	30	20.2.2003

▼B

POSIZIONE COMUNE DEL CONSIGLIO

del 18 febbraio 2002

concernente misure restrittive nei confronti dello Zimbabwe

(2002/145/PESC)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sull'Unione europea, in particolare l'articolo 15,

considerando quanto segue:

(1) Il 28 gennaio 2002 il Consiglio si è dichiarato gravemente preoccupato per la situazione nello Zimbabwe, in particolare per la recente recrudescenza della violenza e l'intimidazione nei confronti degli oppositori politici, nonché la persecuzione della stampa indipendente. Esso ha sottolineato che il governo dello Zimbabwe non ha adottato misure efficaci per migliorare la situazione, come richiesto dal Consiglio europeo di Laeken dello scorso dicembre.

(2) Il Consiglio ha inoltre espresso profonda preoccupazione per la recente legislazione dello Zimbabwe che, se adottata, comprometterebbe gravemente la libertà di espressione, di riunione e di associazione, principalmente la legge sull'ordine pubblico e la sicurezza pubblica, la legge di emendamento della normativa generale [che violano entrambe le norme e gli standard per elezioni libere e regolari, convenute dall'assemblea parlamentare regionale della Comunità per lo sviluppo dell'Africa australe (SADC) nel marzo 2001] e la proposta legislazione di regolamentazione dei media.

(3) Di conseguenza, l'Unione europea ha deciso di sospendere le consultazioni svolte a norma dell'articolo 96 del partenariato di adesione ACP-CE e di applicare sanzioni mirate qualora:

— il governo dello Zimbabwe impedisse lo svolgimento della missione di osservazione elettorale dell'Unione europea iniziata il 3 febbraio 2002 o le impedisse in seguito di operare efficacemente, o

— il governo dello Zimbabwe vietasse ai mezzi di comunicazione internazionali il libero accesso per la copertura delle elezioni, o

— si verificasse un grave peggioramento della situazione sul terreno in termini di situazione dei diritti umani o attacchi all'opposizione, o

— le elezioni fossero giudicate non libere né regolari.

(4) Il Consiglio ha accertato che il governo dello Zimbabwe continua a perpetrare serie violazioni dei diritti umani e della libertà di opinione, di associazione e di riunione pacifica. Pertanto per tutta la durata di tali violazioni il Consiglio reputa indispensabile introdurre misure restrittive nei confronti del governo dello Zimbabwe e di coloro che ne sono ampiamente responsabili.

(5) È necessaria un'azione da parte della Comunità per attuare determinate misure,

HA ADOTTATO LA PRESENTE POSIZIONE COMUNE:

Articolo 1

1. Sono vietate la fornitura e la vendita allo Zimbabwe di armi e di materiale connesso di qualsiasi tipo, comprese armi e munizioni, veicoli ed equipaggiamenti militari, equipaggiamento paramilitare e relativi pezzi di ricambio da parte di cittadini degli Stati membri o in provenienza dal territorio degli Stati membri, siano essi originari o non originari di tale territorio.

▼B

2. È vietata la fornitura allo Zimbabwe di formazione o assistenza tecnica pertinenti la fornitura, la fabbricazione, la manutenzione o l'uso degli articoli di cui al paragrafo 1 da parte di cittadini degli Stati membri o in provenienza dal territorio degli Stati membri.

3. I paragrafi 1 e 2 non si applicano alle forniture di equipaggiamenti militari non letali destinati esclusivamente ad uso umanitario o protettivo né alla fornitura della relativa assistenza tecnica o formazione, né si applicano all'abbigliamento protettivo, compresi i giubbotti antiproiettile e gli elmetti militari per uso personale, temporaneamente esportati nello Zimbabwe da dipendenti delle Nazioni Unite, da rappresentanti dei mass media e da operatori umanitari o nel campo dello sviluppo, e personale associato, per loro esclusivo uso personale.

Articolo 2

Non verrà fornito allo Zimbabwe alcun equipaggiamento che possa essere utilizzato per la repressione interna.

▼M3

Articolo 3

1. Gli Stati membri adottano le misure necessarie per impedire l'ingresso o il transito nel loro territorio delle persone elencate nell'allegato coinvolte in attività che costituiscono una seria minaccia per la democrazia, il rispetto dei diritti dell'uomo e lo stato di diritto nello Zimbabwe.

2. Il paragrafo 1 non obbliga gli Stati membri a vietare ai loro cittadini l'accesso al territorio nazionale.

3. Il paragrafo 1 lascia impregiudicate le situazioni in cui uno Stato membro è vincolato da un obbligo derivante dal diritto internazionale, vale a dire:

i) in qualità di paese che ospita un'organizzazione internazionale intergovernativa;

ii) in qualità di paese che ospita una conferenza internazionale convocata dalle Nazioni Unite o sotto gli auspici di questa organizzazione;

iii) in base a un accordo multilaterale che conferisce privilegi e immunità.

Il Consiglio è debitamente informato in ciascuna di tali situazioni.

4. Le disposizioni del paragrafo 3 si applicano anche qualora uno Stato membro ospiti l'Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa (OSCE).

5. Gli Stati membri possono concedere deroghe alle misure stabilite dal paragrafo 1 allorquando il viaggio è giustificato da ragioni umanitarie urgenti o dall'esigenza di partecipare a riunioni intergovernative comprese quelle promosse dall'Unione europea, in cui si conduce un dialogo politico che promuove direttamente la democrazia, i diritti umani e lo stato di diritto nello Zimbabwe.

6. Uno Stato membro che intenda concedere le deroghe di cui al paragrafo 5, presenta una notifica scritta al Consiglio. La deroga si considera concessa a meno che, entro 48 ore dalla ricezione della notifica della deroga proposta, vi sia un'obiezione scritta di uno o più membri del Consiglio. Se uno o più membri del Consiglio sollevano obiezioni, il Consiglio deliberando a maggioranza qualificata, può decidere di concedere la deroga proposta.

7. Nei casi in cui uno Stato membro autorizzi, ai sensi dei paragrafi 3, 4, 5 e 6, l'ingresso o il transito nel suo territorio delle persone elencate nell'allegato, l'autorizzazione è limitata ai fini e alle persone oggetto dell'autorizzazione stessa.

▼B

Articolo 4

1. Sono congelati i fondi, i beni finanziari e le risorse economiche delle persone elencate nell'allegato coinvolte in attività che costituiscono una seria minaccia per la democrazia, il rispetto dei diritti dell'uomo e lo stato di diritto nello Zimbabwe.

2. Nessun fondo, bene finanziario o risorsa economica sarà reso accessibile direttamente o indirettamente alle persone di cui al paragrafo 1.

Articolo 5

Tenuto conto degli sviluppi politici nello Zimbabwe, il Consiglio, deliberando su proposta di uno Stato membro o della Commissione, adotta modifiche dell'elenco riportato in allegato.

Articolo 6

Per massimizzare l'impatto delle succitate misure, l'Unione europea incoraggia i paesi terzi ad adottare misure restrittive analoghe a quelle contenute nella presente posizione comune.

Articolo 7

La presente posizione comune ha effetto a decorrere dalla data di adozione. Essa si applica per un periodo rinnovabile di dodici mesi.

La presente posizione comune sarà mantenuta sotto costante esame.

Articolo 8

La presente posizione comune è pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

▼M2

ALLEGATO

Elenco delle persone di cui all'articolo 1

1. Mugabe, Robert Gabriel	Presidente, data di nascita 21.2.1924, Kutama
2. Buka, Flora	Ministro aggiunto del prorogramma di riforma agraria (ex Ministro aggiunto presso l'Ufficio del Vice Presidente Muzenda), data di nascita 25.2.1968,
3. Charamba, George	Segretario permanente e portavoce del Ministro dell'informazione
4. Charumbira, Fortune	Vice Ministro degli enti locali, dei lavori pubblici e dell'edilizia popolare, data di nascita 10.6.1962
5. Chigwedere, Aeneas	Ministro dell'istruzione, dello sport e della cultura, data di nascita 25.11.1939
6. Chihuri, Augustine	Commissario (Polizia), data di nascita 10.3.1953
7. Chikowore, Enos	Segretario per i terreni e i nuovi insediamenti, data di nascita 1936
8. Chinamasa, Patrick	Ministro della giustizia, data di nascita 25.1.1947
9. Chindori-Chininga, Edward	Ministro delle attività minerarie e dell'energia, data di nascita 14.3.1955
10. Chiwenga, Constantine	Luogotenente generale (Esercito), data di nascita 25.8.1956
11. Chiwewe, Willard	Segretario principale presso il ministero degli Affari esteri, data di nascita 19.3.1949
12. Chombo, Ignatius	Ministro degli enti locali, data di nascita 1.8.1952
13. Dabengwa, Dumiso	Alto funzionario del Comitato, data di nascita 1939
14. Goche, Nicholas	Ministro della sicurezza, data di nascita 1.8.1946
15. Gumbo, Rugare	Vice Ministro degli affari interni, data di nascita 8.3.1940
16. Hove, Richard	Segretario per le questioni economiche, data di nascita 1935
17. Karimanzira, David	Segretario per le finanze, data di nascita 25.5.1947
18. Kasukuwere, Saviour	Vice Segretario per la gioventù, data di nascita 23.10.1970
19. Kuruneri, Christopher	Vice Ministro delle finanze e dello sviluppo economico, data di nascita 4.4.1949
20. Lesabe, Thenjiwe	Segretario per la condizione femminile, data di nascita 1933
21. Machaya, Jaison	Vice Ministro delle attività minerarie e dello sviluppo minerario, data di nascita 13.6.1952
22. Made, Joseph	Ministro dell'agricoltura, data di nascita 21.11.1954
23. Madzongwe, Edna	Vice Segretario per la produzione ed il lavoro, data di nascita 11.7.1943
24. Mahofa, Shuvai	Vice Ministro della formazione giovanile, delle questioni di genere e dell'occupazione, data di nascita 4.4.1941
25. Makoni, Simbarashe	Ministro delle finanze, data di nascita 22.3.1950
26. Malinga, Joshua	Vice Segretario del Politburo, Vice Segretario per le persone disabili e svantaggiate, data di nascita 28.4.1944
27. Mangwana, Paul	Ministro aggiunto delle imprese e delle attività parastatali (ex Vice Ministro della giustizia, delle questioni giuridiche e parlamentari), data di nascita 10.8.1961
28. Mangwende, Witness	Ministro dei trasporti e delle comunicazioni (ex Vice Segretario per l'amministrazione) data di nascita 15.10.1946
29. Manyika, Elliot	Ministro della gioventù, data di nascita 30.7.1955
30. Manyonda, Kenneth	Vice Ministro dell'industria e del commercio internazionale, data di nascita 10.8.1934
31. Marumahoko, Reuben	Vice Ministro dell'energia e dello sviluppo energetico, data di nascita 4.4.1948
32. Masuku, Angeline	Segretario del Politburo, Segretario per il benessere delle persone disabili e svantaggiate, data di nascita 14.10.1936
33. Mathuthu, T	Vice Segretario per i trasporti e la previdenza sociale

▼**M2**

34. Midzi, Amos Bernard Muvenga	Ministro dell'energia e dello sviluppo energetico, data di nascita 4.7.1952
35. Mnangagwa, Emmerson	Presidente del Parlamento, data di nascita 15.9.1946
36. Mobeshora, Swithum	Ministro dei trasporti e delle comunicazioni, data di nascita 20.8.1945
37. Mohadi, Kembo	Ministro degli affari interni (ex Vice Ministro degli enti locali, dei lavori pubblici e dell'edilizia popolare), data di nascita 15.11.1949
38. Moyo, Jonathan	Ministro dell'informazione, data di nascita 12.1.1957
39. Moyo, July	Ministro della funzione pubblica, del lavoro e della previdenza sociale, data di nascita 7.5.1950
40. Moyo, Simon Khaya	Vice Segretario per le questioni giuridiche, data di nascita 1945
41. Mpofu, Obert	Vice Segretario per la sicurezza nazionale, data di nascita 12.10.1951
42. Msika, Joseph	Vice Presidente, data di nascita 6.12.1923
43. Muchena, Olivia	Ministro aggiunto dell'informazione e della propaganda (ex Ministro aggiunto presso l'Ufficio del Vice Presidente Msika), data di nascita 18.8.1946
44. Muchinguri, Oppah	Segretario per le questioni di genere e la cultura, data di nascita 14.12.1958
45. Mudenge, Stan	Ministro degli affari esteri, data di nascita 17.12.1941, Riserva di Zimutu
46. Mugabe, Grace	Moglie di Robert Mugabe, data di nascita 23.7.1965
47. Mugabe, Sabina	Alto funzionario del Comitato presso il Politburo, data di nascita 14.10.1934
48. Mujuru, Joyce	Ministro delle risorse rurali e idriche, data di nascita 15.4.1955
49. Mujuru, Solomon	Alto funzionario del Comitato, data di nascita 1949
50. Mumbengegwi, Samuel	Ministro dell'istruzione superiore e della tecnologia, data di nascita 23.10.1942
51. Murerwa, Herbert	Ministro delle finanze e dello sviluppo economico (ex Ministro dell'industria e del commercio internazionale), data di nascita 31.7.1941
52. Mushohwe, Christopher	Vice Ministro dei trasporti e delle comunicazioni, data di nascita 6.2.1954
53. Mutasa, Didymus	Segretario per le relazioni esterne, data di nascita 27.7.1935
54. Mutiwekuziva, Kenneth	Vice Ministro dello sviluppo delle piccole e medie imprese, data di nascita 27.5.1948
55. Muzenda, Simon Vengesai	Vice Presidente, data di nascita 28.10.1922
56. Muzenda, Tsitsi	Alto funzionario del Comitato presso il Politburo, data di nascita 28.10.1922
57. Muonzini, Elisha	Generale di Brigata (Servizi d'informazione), data di nascita 24.6.1957
58. Ncube, Abedinico	Vice Ministro degli affari esteri, data di nascita 13.10.1954
59. Ndlovu, Naison	Segretario per la produzione ed il lavoro, data di nascita 22.10.1930
60. Ndlovu, Sikhanyiso	Vice Segretario per il Commissariato, data di nascita 20.9.1949
61. Nhema, Francis	Ministro dell'ambiente e del turismo, data di nascita 17.4.1959
62. Nkomo, John	Incaricato degli affari speciali presso l'ufficio del Presidente (ex Ministro degli affari interni), data di nascita 22.8.1934
63. Nkomo, Stephen	Alto funzionario del Comitato, data di nascita 1925
64. Nyoni, Sithembiso	Ministro dello sviluppo delle piccole e medie imprese (ex Ministro aggiunto del settore informale), data di nascita 20.9.1949
65. Parirenyatwa, David	Ministro della sanità e dell'infanzia (ex Vice Ministro), data di nascita 2.8.1950
66. Pote, S M	Vice Segretario per le questioni di genere e la cultura

▼**M2**

67. Rusere, Tinos	Vice Ministro delle risorse rurali e dello sviluppo idrico, data di nascita 10.5.1945
68. Sakupwanya, Stanley	Vice Segretario per la sanità e l'infanzia
69. Sekeramayi, Sidney	Ministro della difesa, data di nascita 30.3.1944
70. Shamuyarira, Nathan	Segretario per l'informazione e la propaganda, data di nascita 29.9.1928
71. Shiri, Perence	Generale (Forze aeree), data di nascita 1.11.1955
72. Shumba, Isaiah	Vice Ministro dell'istruzione, dello sport e della cultura, data di nascita 3.1.1949
73. Sikhosana, Absolom	Segretario del Politburo, Segretario per la gioventù
74. Stamps, Timothy	Ministro della salute e dell'infanzia, data di nascita 15.10.1936
75. Tawengwa, Solomon	Vice Segretario del Politburo, Vice Segretario per le finanze, data di nascita 15.6.1940
76. Tungamirai, Josiah	Segretario per l'occupazione e l'indigenizzazione, data di nascita 8.10.1948
77. Utete, Charles	Capo di gabinetto, data di nascita 30.10.1938
78. Zimonte, Paradzai	Direttore penitenziario
79. Zvinavashe, Vitalis	Generale (CSM), data di nascita 1943